

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نپاشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

منبع: سیاست خارجی المان
برگردان از: ع. سهند
۲۶ جون ۲۰۲۰

اتحاد واکسین

دولت ایالات متحده آمریکا تولید واکسین کووید-۱۹ را با تولید «بمب اتمی» در جنگ جهانی دوم مقایسه کرده است، و برای تملک انحصاری آن از همه اهرم‌های مالی، دیپلماتیک و تبلیغاتی استفاده می‌کند. رئیس‌جمهور چین در «۷۳-مین مجمع جهانی بهداشت» اعلام کرد که واکسین چین «خیر عمومی» و «قابل دسترس در سطح جهان» خواهد بود. اتحادیه اروپایی برای عرض اندام در برابر ایالات متحده و چین «اتحاد واکسین اروپایی» را تشکیل داده است. علی‌رغم این واقعیات، بتازگی برخی ترجمه‌ها با بزرگنمایی نقش «بنیاد بیل و ملیندا گیتس» و با برخی چاشنی‌های واکسین‌سنجی، به جای مبارزه با کالائی کردن واکسین‌ها، به یک بحث کناری و انحرافی دامن زده اند.

المان در رقابت با ایالات متحده آمریکا، با دیگر کشورهای اروپایی برای تولید واکسین کووید-۱۹ برنامه می‌ریزد.
دولت المان از همه‌گیری کووید-۱۹ برای گسست ستراتیژیک خود از ایالات متحده آمریکا استفاده می‌کند. بر اساس گزارش‌ها، المان تلاش‌ها را برای تشکیل یک «اتحاد اروپایی» با فرانسه، ایتالیا و هلند برای جلوگیری از باخت به ایالات متحده و چین «در رقابت ژئوپلیتیک برای واکسین و ویروس» رهبری می‌کند. دولت‌های شرکت‌کننده هم‌اکنون با شرکت‌های دارویی، که در ازای پذیرش توزیع واکسین کووید-۱۹ بر اساس مفاهیم مورد نظر دولت‌ها پول برای پژوهش و تضمین‌های خرید دریافت خواهند کرد، در حال مذاکره هستند. پیش از این آشکار شد که دولت ترمپ، در ازای میلیاردها یارانه، اولویت دسترسی ملی به بخش عمده واکسین آینده را تضمین کرده است. اکنون، اتحادیه اروپایی در نظر دارد علی‌رغم این فاکت که شرکت‌های دارویی هم‌اکنون به خاطر سودهای عظیمشان معروف هستند، یارانه‌های میلیاردي به آن‌ها بپردازد.

«پرچم چندجانبه‌گرایی»

چهار کشور المان، فرانسه، ایتالیا و هلند، به «اتحاد واکسین» جدید، که بیش از ۲۰۰ میلیون شهروند را دربر می‌گیرد و نتیجتاً می‌تواند برای بقاء در مبارزه جهانی برای واکسین‌ها «قدرت بازار» کافی داشته باشد، می‌پیوندند.^۱ وزیر بهداشت چهار دولت شرکت‌کننده طی نامه‌ای به اورسولا فون در لاین، رئیس کمیسیون اتحادیه اروپایی نوشتند که دسترسی به واکسین «یکی از مبرم‌ترین موضوعاتی است که اتحادیه اروپایی در حال حاضر باید به آن بپردازد.»

«گروه اصلی دولت‌های عضو» که تازه تشکیل شد، بهترین شانس را برای عرض اندام در برابر بیجینگ و واشنگتن در «مذاکرات با بازیگران کلیدی در صنعت داروئی» دارد. طبق گزارش، دولت المان نمی‌خواهد «اتحاد» رسماً به مثابه یک «حمله به ترمپ» تلقی شود. اما، با توجه به ارزیابی واقع‌بینانه از وضعیت، برلین به جز بازی با کارت اروپائی در رقابت با ایالات متحده آمریکا «گزینه دیگری» ندارد. از سیاستمداران حزب دمکرات مسیحی (CDU) دارای ارتباط نزدیک با صنعت داروئی نقل می‌شود که برافراشتن «پرچم چندجانبه‌گرایی» به وسیله برلین و شرکای آن «درست و ضروری» است.

«تا بلوغ بازار» یارانه بدهید

گزارش‌ها می‌گویند «اتحاد» در اصل ابتکار «پنس اشپان» وزیر بهداشت المان بود. «اتحاد واکسین» اروپائی حتا پیش از آن‌که علناً اعلام شود، «با چند شرکت داروئی» از جمله شرکت بریتانیائی آسترزنکا (AstraZeneca) که گویا به ویژه بر روی یک واکسین کووید-۱۹ امیدوارکننده کار می‌کند «تماس گرفته بود». یادآوری پیشینه: صنعت داروئی طی دهه‌ها توسعه واکسین‌های جدید را به دلیل عدم تولید سود چشمگیر نادیده گرفته بود. در پی شیوع همه‌گیری کووید-۱۹ چندین کشور و بنیاد خصوصی، مانند «بنیاد بیل و ملیندا گیتس»^۲ میلیاردها اعانه را برای یافتن هر چه سریع‌تر یک واکسین بسیج نمودند. دولت‌ها و بلوک‌های اقتصادی در ازای اولویت در دسترسی به واکسین، میلیاردها یارانه می‌دهند. در اوایل مه، پیش‌نویس اقدام مشترک کشورهای اصلی اتحادیه اروپائی به پنج تا ده پروژه داروئی امیدوارکننده اشاره نمود که مالیات دهندگان اروپائی باید «تا بلوغ بازار» به آن‌ها یارانه بدهند. طبق گزارش، «اتحاد واکسین» اروپائی می‌خواهد یک «روند منصفانه و شفاف» را برای «عرضه کافی به اتحادیه اروپائی و فرای آن» تضمین نماید. این شناخت در اروپا ریشه می‌دواند که فقط با اشتراک در «مبارزه برای واکسین‌ها» و «توزیع منصفانه» آن‌ها می‌توان موفق شد. «اتحاد واکسین اروپائی» به روی اعضای خارج از اتحادیه اروپائی باز است و هم‌اکنون مذاکرات با بریتانیا، ناروی، سنگاپور و جاپان در جریان است.

پوکر واکسین

اما، با وجود این‌که دولت چین به مناسبت آخرین کنفرانس سالانه سازمان جهانی بهداشت اعلام کرده است واکسین را یک «خیر عمومی» و «قابل دسترس در سطح جهان» خواهد ساخت، چنین تماس‌هایی با چین گرفته نشده است. دولت المان، براساس گزارشی که می‌گوید مقامات چینی سعی کردند «در ابتداء» پیرامون شیوع همه‌گیری در «کلان شهر ووهان پنهانکاری کنند»، «با سوءظن» به این نظرات نگاه می‌کند. گزارش می‌افزاید، اما در پوکر میلیارد دلری واکسین، که دولت‌ها در آن میلیاردها در شرکت‌هایی که فکر می‌کنند در عرضه واکسین مطلوب، سریع‌ترین است شرط‌بندی می‌کنند، ایالات متحده رقیب اصلی اروپا است.

ترمپ تولید واکسین را با تولید «بمب اتمی» در جنگ جهانی دوم مقایسه کرده است و در صدد است پیش از انتخابات ریاست جمهوری یک کارزار واکسین را در ایالات متحده آغاز کند. او بر «به دست آوردن دسترسی اول و نه بر همکاری بین‌المللی» حساب می‌کند. شبیه «اتحاد واکسین اروپائی»، واشنگتن میلیاردها در شرکت‌های داروئی که در صورت موفقیت ابتداء ایالات متحده آمریکا را تأمین خواهند کرد، سرمایه‌گذاری می‌کند. این می‌تواند در مورد شرکت «استرازنیکا» که اروپائی‌ها نیز علاقه زیادی به آن نشان می‌دهند، صادق باشد. دولت ترمپ در ازای قول ۳۰۰ میلیون واکسین، به شرکت ۱,۲ میلیارد یورو برای پژوهش داده است.

میلیاردها برای شرکت‌ها

بر اساس گزارش‌های خبری، کشورهای عضو اتحادیه اروپایی در نظر دارند بر یک «صندوق اضطراری» به میزان ۲,۴ میلیارد یورو برای تسریع مذاکرات پیرامون عرضه ترجیحی واکسین‌ها با بنگاه‌های دارویی، که خود طی دهه‌ها در تولید واکسین‌ها با پس گذاشته اند، اتکاء نمایند.^۳

این پول، همزمان برای گسترش ظرفیت تولید واکسین اروپایی و ارائه یک نوع «بیمه مسؤلیت» که در آن مالیات‌دهندگان همه ریسک‌های درگیر با تولید واکسین‌ها را تحت پوشش قرار خواهند داد، به شرکت‌های دارویی که از جمله سودآورترین‌ها در جهان هستند، خدمت خواهد کرد. از دیپلمات‌های اروپایی نقل شده که گفته اند اتحادیه اروپایی آماده پذیرش «ریسک‌های مالی» و در صورت لزوم، از دست دادن پول است، زیرا بسیاری از واکسین‌ها در روند تولید «احتمالاً ناموفق» خواهند بود، در غیر این صورت، «دسترسی زود هنگام» به سرم وجود نخواهد داشت. پیش از این، در آغاز مه، اتحادیه اروپایی یک کنفرانس جهانی از اعطاء کنندگان با شرکت دهه‌ها کشور و سازمان برگزار نمود، که در آن قول یک «صندوق راه‌اندازی» با حدود ۷,۴ میلیارد یورو برای پژوهش واکسین داده شد.^۴ کمیسیون اتحادیه اروپایی یک میلیارد یورو، و دولت المان حدود ۵۲۵ میلیون یورو وعده داد. دیگران کمک‌های بزرگی را اعلام کردند، کانادا ۷۸۰ میلیون یورو، بریتانیا ۴۴۲ میلیون یورو، ایتالیا ۱۴۰ میلیون یورو، و بنیاد بیل و ملیندا گیتس ۱۰۰ میلیون یورو. صندوق همچنین برای کمک به پژوهش واکسین (۴ میلیارد یورو)، درمان کووید-۱۹ (۲ میلیارد یورو)، و برای آزمایش بالینی (۱,۵ میلیارد یورو) به کار خواهد گرفت. ایالات متحده آمریکا و روسیه در کنفرانس، که با همکاری سازمان جهانی بهداشت برگزار شد، شرکت نکردند. دولت ایالات متحده پس از آن اعلام کرد از سازمان جهانی بهداشت خارج خواهد شد.

«بی سابقه»

از سوی دیگر، واشنگتن با تمرکز اصلی کاخ سفید بر گسترش ظرفیت‌های تولیدی، برنامه مایه‌کوبی خود را پیش می‌برد.^۵ «مرجع تحقیقات و توسعه پیشرفته زیست‌پزشکی» (BARDA) در ایالات متحده از نزدیک با شرکت‌های دارویی برای انعقاد قراردادهای تحویل میلیاردها واکسین همکاری می‌کند.

شرکت‌های امریکائی که واکسین‌های آن‌ها طی یک روند سریع تأیید خواهند شد، باید با یک «شرط بی‌سابقه» موافقت نمایند که به دولت ایالات متحده اختیار تام تصمیم‌گیری پیرامون توزیع محصول نهائی را می‌دهد. انحصار واشنگتن بر ظرفیت‌های تولیدی، بسیاری از شرکت‌های دارویی را به همکاری ترجیحی با واشنگتن کشانده است. اعلام شرکت دارویی «سانوفی» (Sanofi) مبنی بر این‌که «بخش بزرگی از واکسین احتمالی» را ابتداء به ایالات متحده آمریکا خواهد داد، برای اتحادیه اروپایی یک بیدارباش بود. در اواسط مه، شرکت مستقر در پاریس اعلام کرد که در عرضه محصول، به ایالات متحده «اولویت» خواهد داد.^۶ آن معامله در تشکیل «اتحاد واکسین اروپایی» تعیین‌کننده بود.

[۱] Bert Fröndhoff, Gregor Waschinski: Kampf um Corona-Impfstoff: Deutschland schmiedet Anti-Trump-Allianz. handelsblatt.de 04.06.2020.

[۲] See also Philanthropie als Geschäft.

[۳] EU will Milliardenfonds für Kauf von Corona-Impfstoffen nutzen. reuters.de 04.06.2020.

[۴] [۴] Milliarden Euro für den Impfstoff. tagesschau.de 04.05.2020.

[٥] Arthur Landwehr: Warum die USA beim Impfstoff voraus sind. tagesschau.de
15.05.2020.

[٦] Leo Klimm: Pharma-Boss Paul Hudson will zuerst die USA beliefern. sueddeutsche.de
14.05.2020.

[/https://www.german-foreign-policy.com/news/detail/8299](https://www.german-foreign-policy.com/news/detail/8299)
[/https://www.german-foreign-policy.com/en/news/detail/8301](https://www.german-foreign-policy.com/en/news/detail/8301)

٨ جون ٢٠٢٠